

COMMISSION FEDERALE D'EXPERTISE DES TYPES DE VEHICULES

Chariot de travail  
(vhc.spécial) +)

Marque  
R A T R A C

Ratrac SRC - HB 428

Fiche d'homologation n°  
CH 5671 11

MOYENS D'IDENTIFICATION "Ratrac SRC-HB 428" sur plaque du constructeur, à gauche, latéralement sur cabine

"23 - ..." préfixe au No du châssis

Numéro du châssis frappé à gauche, à l'AV latéralement s. longeron près du 2ème essieu porteur  
Signe d'identification du moteur frappé à l'AR, en haut s. collecteur d'aspiration (importateur)

Constructeur RATRAC AG., Wallisellen / ZH

CHASSIS Nombre d'essieux \*) Nombre de roues \*) Entraînement s.chenilles  
Direction \*\* Assistance -  
Frein de service entraîinement hydrostatique s.arbres d'entraîn.  
Frein auxiliaire à ressort hydr.; disp.de déserr.de secours avec  
Frein stationn<sup>t</sup>. pompe à main séparée derr.cabine  
Transmission entraîinement hydrostatique Nombre vit. 2 paliers  
Blocage differ. - Crochet rem. - Vitesse max. 24 km/h

MOTEUR Genre V - 8 90° Temps 4  
Marque FORD (USA) Carbur. B  
Type 428  
Position avant Nombre cyl. 8  
Alésage 104,92 Course 101,194  
Cylindr. 6996 cm<sup>3</sup> CV-Impot 35,63  
CV-puiss. 220 Gross BHPa 3700 t/m  
Refroidissement eau  
Bruit 81 dB (A) à 3900 t/m  
Amortissement bruit 1/655x400x145 mm

CARROSSERIE Forme véhicule pour la préparation des pistes pour skieurs - Nombre portes 2

Nombre de places : Total 2 ; AV 2 ;

Mesure du monoxyde de carbone = 0,1 % CO

DIMENSIONS Voie AV 2340 AR 2340  
Diam. braquage G - DR -  
Empattement 2390 / ( / / )  
Dimensions ext. Dimensions int.  
Longueur 4340  
Largeur 4220 avec chenilles de 1650 \*\*\*  
Hauteur 2530  
Porte à faux AV 850  
AR 1100  
lat. -

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide				4950
Charge utile				
Total				4950
Garantie fabr.				5500
2 chenilles avec brides métalliques				
10 roues porteuses + 2 roues-étoiles				
de l'ensemble				
Poids maxi remorquable				kg

**EQUIPEMENT**

Equipement électrique 12 V  
 Feux de route 2/CR (E) Avertisseur optique -  
 Feux de croisement 2/CR (E) Feux de position 2/A (E)  
 Feux de gabarit - Feux de brouillard -  
 Avertisseur BOSCH 0 320 123 012 Niv. sonore 95 dB(A)  
 Essuie-glace 3/électriques Lave-glace -  
 Feux arrières 2/R - S1 (E) Catadioptrés 2/I (E)  
 Feux stop - Feux de recul -  
 Eclair. plaque contr. 2/sép., à gauche Plaque forme haute/coblongue  
 - Rétroviseur 2/extérieurs Indic. vitesse compte-t.  
 Indic. direction clign. 4/disposition II  
 AV 2/1 (E) latér. - AR 2/2a (E)  
 Avert. clign. - Lampes de travail -  
 1 feu de danger avec lampe-témoin  
 Déparasitage: D + A + 3

**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Genre Chariot de travail (vhc.spéc.)  
 Marque & type RATRAC  
Ratrac SRC-HB 428  
 Homologation n° CH 5671 11  
 Forme de la carr. véhicule pour la  
 préparation des pistes pour skieurs  
 Places ass.: Total 2 (2 avant)  
 Poids à vide 4950 Carburant B  
CV 35,63  
 Charge utile - Cylindrée 6996 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 4950 Poids de  
 l'ensemble -

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:** No de châssis du vhc.homologué = 23 - 840

- +) Véhicule spécial: largeur totale
- \*) Nombre d'essieux: 5 essieux porteurs + 1 essieu entraîneur
- \*\*) Direction : hydraulique; 2 soupapes séparées agissant sur des pompes séparées
- \*\*\*) Largeur : 3820 mm avec chenilles de 1450 mm de largeur
- Des dispositifs de protection pour les chenilles, avec marquage jaune/noir aux extrémités, doivent être montés à l'avant et à l'arrière, sur toute la largeur du véhicule.
- A noter dans le permis de circulation, page 4:
- feu tournant de danger exigé
  - tenir compte de l'article 59 de l'OCR
  - ne peut être utilisé pour le transport de choses
  - expertisé avec une largeur totale de mm.

Bivio, 1.3.73  
Gornergrat, 13.4.73

Remarque: une liaison permanente doit exister entre le raccord  
 en T sur le cylindre du ressort et la pompe  
 hydraulique à main.

Chariot de travail  
(Véhicule spécial)

R A T R A C

Ratrac SRC-HB 428

CH 5671 11

F I C H E   C O M P L E M E N T A I R E   I

Complément du 11.07.75 - PR

Nouveau constructeur: ROLBA AG - RATRAC Pistenfahrzeuge, 8620 Wetzikon.